

ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ НА ДИССЕРТАЦИЮ
КУЗЬМИНОЙ МАРИИ КОНСТАНТИНОВНЫ «ФУНКЦИИ БИБЛЕЙСКИХ
ЦИТАТ В ДРЕВНЕРУССКИХ ПРЕПОДОБНИЧЕСКИХ ЖИТИЯХ XV –
XVII ВВ.» НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ 10.01.01 – РУССКАЯ
ЛИТЕРАТУРА

Диссертация М.К. Кузьминой посвящена чрезвычайно актуальной для медиевистики теме. Житие – главный жанр древнерусской словесности, а как справедливо отмечает автор диссертации, «без преувеличения можно сказать, что изучение функций библейских цитат в агиографической литературе Древней Руси есть аналоговое изучение древнерусского агиографического канона, поскольку, с одной стороны, нет тех цитат, которые не использовались бы для реализации и комментирования того или иного стереотипного мотива, с другой стороны, нет такого мотива, для комментирования которого не использовался бы целый спектр библейских цитат. (С. 602).

При этом в настоящее время в отечественной (как, впрочем, и в зарубежной) филологии не существует монографического исследования по данной проблематике. Мало того, нет и фундаментальных работ, анализирующих поэтику цитаты в древнерусской словесности в целом (в отличие от словесности Нового времени). Функции библейских цитат описаны лишь частично, очень неполно, избирательно (работы Р. Пиккио, М. Гардзанити, И.Н. Данилевского и др., учтенные М.К. Кузьминой).

М.К. Кузьмина дает развернутую классификацию библейских цитат в древнерусской агиографии по 12 критериям: 1) количество найденных реализаций» 2) наличие соотнесенности цитируемого высказывания с агиографическим сюжетом; 3) традиционность в рамках системы агиопоэтических мотивов передаваемого цитатой смысла; 4) наличие директивы на сокрытие цитаты от широкого круга читателей и прочтение ее

узким кругом избранных интеллектуалов; 5) наличие стилевой маркированности принадлежности цитаты библейскому идиолекту; 6) наличие неграмматической адаптации цитируемого фрагмента текста-донора к агиографическому контексту; 7) наличие отсылки к историческому событию, предположительно известному читателю; 8) наличие факта парадоксального сталкивания библейского и агиографического контекстов; 9) наличие нескольких разорванных цитат одного новозаветного фрагмента. Цитаты-инсценировки; 10) реализация механизма припоминания как конструкта вереницы цитат. (Синтагматические цитаты.); 11) преобразование абстрактного метафорического значения библейского высказывание в конкретное неметафорическое высказывание на злобу дня; 12) необходимость обращения читателя к библейскому контексту для понимания смысла и функции цитаты. (Семантическая недостаточность цитируемого фрагмента. Неполные цитаты.)

Предложенная М.К. Кузьминой классификация является абсолютно оригинальной и плодотворной для изучения функций библейских цитат в агиографии.

Автором диссертации был скрупулезно проанализирован огромный корпус памятников древнерусской преподобнической агиографии, выявлены сотни прежде не обнаруженных реминисценций, в том числе в памятниках, бывших предметом пристального изучения до работы М.К. Кузьминой и издававших с комментариями, в которых содержались указания на реминисценции из Священного Писания.

Диссертация М.К. Кузьминой – оригинальное и ценное научное исследование. По нашему мнению, она может быть представлена к защите.

8 декабря 2014 г.

Доктор филологических наук, профессор

А.М. Ранчин

